

Министерство образования Оренбургской области
Государственное автономное профессиональное образовательное
учреждение
«Техникум транспорта г. Орска имени Героя России С.А. Солнечникова»

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по УР

_____ О.М. Садовникова

**Методические рекомендации
для выполнения организации самостоятельной работы
по дисциплине ОДБ.03 НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

Преподаватель: Дмитриева Н.Н.

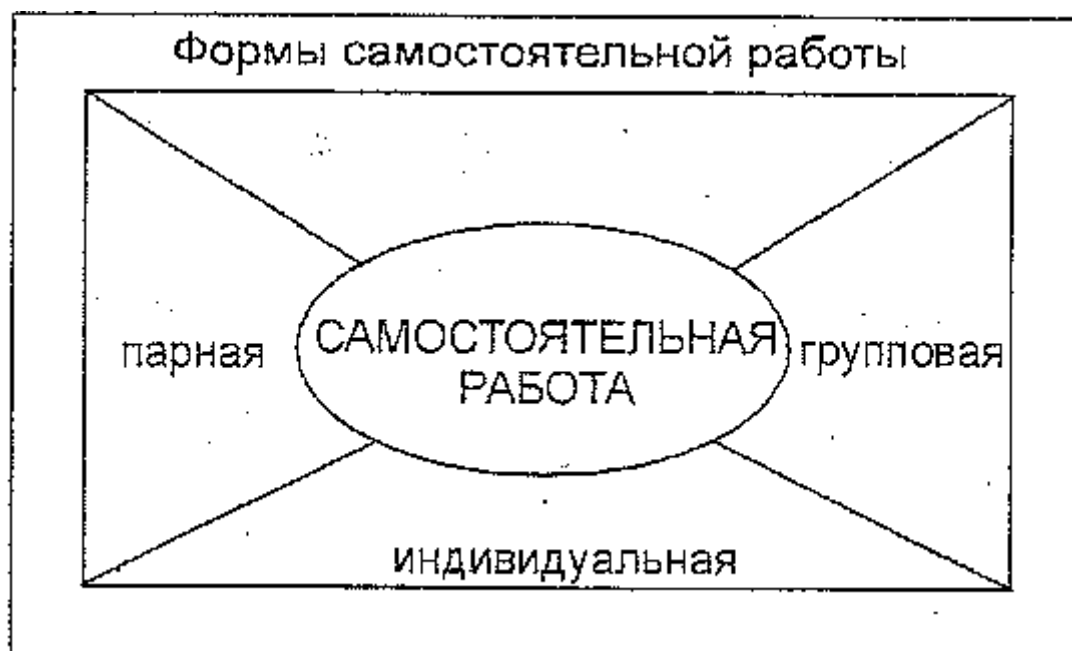
Орск 2016г

Самостоятельная работа (СР) – деятельность, предполагающая максимальную активность обучающихся по отношению (к предмету деятельности) к иностранному языку, к осваиваемому материалу, что обеспечивает его прочное усвоение. СР не только вызывает активность обучающихся, она носит индивидуализированный характер.

Каждый обучающийся **использует источник информации в зависимости от своих возможностей и** потребностей, он работает в своем темпе, чтобы прийти к нужному результату. Это свойство самостоятельной работы придает ей гибкий характер, способствует повышению ответственности каждого отдельного ученика. Улучшению его успеваемости.

СР предполагает внедрение её отдельных форм в процессе обучения иностранному языку как при направляющем участии учителя, так и без него на протяжении всего курса иностранного языка.

СР может осуществляться в различных **организационных формах**: индивидуально, в парах, в небольших группах и целым классом. Каждая из названных форм призвана создавать и развивать в совокупности организационные, информационные, познавательные и коммуникативные умения учащихся, обеспечение которыми обеспечит продвижение учащихся в усвоении языка в единстве с развитием их методики.



Организация самостоятельной работы	Виды самостоятельной работы и их характеристики	Способы и средства самостоятельной работы
------------------------------------	---	---

формирование	формирование	1. Воспроизводящий	жесткое
общеучебных	специальных	а)...	
умений	умений		
1. Ориентировка учащегося в учебном материале	1. Самостоятельная работа с языковым материалом	б).... в)....	1. Компьютерные программы
2. Умение работать со справочной литературой	а).... б).... в)....	2. Полутворческий: а) б).... в)....	2 3..... 4. Алгоритмы
3.	2. Самостоятельная	3. Творческий	
4	а)....	а)....	
5.	б)....	б)....	
	в)....	в)....	

Обучение различным видам чтения

Изучающее

Ознакомительное

Просмотровое

Предтекстовый этап

<ul style="list-style-type: none"> Соотнесение значения слова с темой (ситуацией, контекстом): 	<ul style="list-style-type: none"> Понимание темы (проблемы) текста: 	<ul style="list-style-type: none"> Прогнозирование смыслового содержания текста:
- заполните пропуски в предложении из ряда предложенных слов;	- прочитайте опорные слова и словосочетания из текста и назовите его тему;	- просмотрите выделенные в тексте слова. Охарактеризуйте текст;

- ...

- ...

Расширение потенциального словаря учащихся:

- просмотрите текст и скажите, сколько слов общего корня в нем содержится;

- Распознавание значения грамматических явлений:

- выделите смысловой глагол в составном сказуемом и дайте его перевод

- ...

- ...

Прогнозирование языковых средств и содержания текста:

- прочитайте вслух только те части предложений, которые отвечают на вопрос учителя;

- ...

- ...

- Совершенствование навыков работы с двуязычным словарем:

- найдите значение слова, форма которого не совпадает со словарной формой;

- ...

- ...

- ...

Понимание связующих средств текста:

- прочитайте отрывок текста с пропущенными союзами и союзными словами и выберите подходящие из нескольких данных;

- ...

- ...

- Развитие языковой догадки:

- определите по формальным признакам, какой частью речи являются выделенные слова;

- Выделение структурно-композиционных компонентов текста:

- определите структурные компоненты (заголовок, подзаголовок, зачин, основную часть, концовку) текста;

- ...

- ...

- Определение структурно-композиционных особенностей текстов различных функциональных стилей:

- найдите в данном номере газеты краткое информационное сообщение

- ...
- ..
- Прогнозировани
е содержания
текста:
- по каким словам из
предложенных
заголовков можно
установить, что речь
идет о ...
- ...
- ...

Текстовый этап

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Выделение в тексте
ключевых пред-
ложений (слов); - ... - ... • Контроль понимания
текста на уровне
значений и смысла: - ответьте на вопросы; - ... - ... • Выделение основных
частей (смысловых
опор) текста: | <ul style="list-style-type: none"> • Контроль
понимания
основного
содержания
прочитанного
текста: - выберите
правильный ответ из
нескольких данных; - ... - ... • Выделение
смысловых вех
в тексте: - прочитайте текст и
назовите два основных
вопроса, которые
обсуждаются в нем; | <ul style="list-style-type: none"> • Определение темы
текста: - определите в статье
место, где говорится о
теме; - ... - ...Определение тематики
ряда статей (текстов); - ... - ... • Контроль
понимания
прочитанного
текста: - скажите, какой вопрос |
|---|--|---|

- ... рассматривается в тексте;
- ...
- ...
- Соотнесение отдельных частей текста:
- прочитайте (вторично) третий абзац текста и найдите подтверждение факту, изложенному в предыдущем абзаце;
- ...
- Объединение отдельных фактов текста в смысловое целое:
- составьте из абзацев связный текст;
- Сокращение (перифраз) текста:
- составьте перечень основных проблем, затронутых в тексте;
- ...
- замените данные предложения более краткими синонимичными оборотами;
- ...
- Анализ трудных в языковом отношении предложений текста и их перевод:

Послетекстовой этап

- Определение познавательной ценности прочитанного:
- Определение основной функции коммуникативного намерения текста:
- прокомментируйте ту часть текста, которая вам наиболее интересна;
- выберите из предложенных ниже основное коммуникативное намерение автора
- ...
- Развитие умений МР

(ДР) на материале
текста:

текста:

а)....; б)....; в)....

- составьте ситуацию по
аналогичной теме;

- ...

- Оценка
извлеченной
информации:

•
Написание аннотации
(или резюме) текста

- Что было в тексте для
вас особенно
интересным и почему;

- Выборочный
пересказ текста:

Названными источниками информации обучающиеся могут пользоваться индивидуально, а также в парной работе, когда попеременно один из учащихся выступает в роли учителя (задает вопросы), второй – в роли ученика (отвечает на вопросы). Эта работа на основе текста источника информации соответствует в основном воспроизводящему уровню самостоятельной работы, а также полутворческому, только отдельные учащиеся, работая с лингвфонным практикумом, достигают творческого уровня.

Характеристика комплекса дидактических раздаточных материалов для управления самостоятельной работой обучающихся на уроках немецкого языка.

В распоряжение обучающихся предоставляются следующие дидактические средства, помогающие самостоятельному овладению языком и его методикой одновременно: задания к упражнениям, памятки, наводящие вопросы, опоры и ключи. Все они в совокупности составляют методический инструментарий учащихся.

Задания к упражнениям.

Они носят узкоконкретный характер, направляют внимание обучающихся, концентрируя его на определенных трудностях при овладении языковым материалом; они ограничивают предмет речи, темы/ситуации при развитии речевых умений.

Конечный результат в задании выделен отсюда внимательное прочтение задания, выявление его подсказывающих возможностей, является обязательным условием СР и входит в методику учащихся.

Памятки

В памятках в форме советов предлагаются рациональные приемы овладения иностранным языком. Не преподаватель поучает, а обучающимся даются правила учебного труда. Они подсказывают самый верный и надежный путь овладения основными видами речевой деятельности, новыми организационными формами, упражнениями.

Наводящий вопрос

Следующее дидактическое средство косвенного руководства самостоятельной работой. Если памятка дает информацию в готовом виде, то наводящий вопрос способствует обнаружению ответа в результате активного поиска его самим учащимся, поэтому его активизирующее влияние сильнее.

Применение наводящих вопросов предусматривает обратную связь.

Если памятка поставляет информацию в готовом виде, то наводящий вопрос способствует нахождению ответа в результате активного поиска его активизирующее влияние сильнее.

Затем обучающийся должен самостоятельно проанализировать текст, основываясь на этих вопросах.

Наводящие вопросы помогут также направить самостоятельную работу над лексикой. Побуждение учащихся к усвоению словаря в процессе речевой деятельности часто приводит к тому, что они упускают из вида способы связи слов в соответствии со смысловой совместимостью и на основе грамматических форм, что отрицательно сказывается на их речи.

Наводящие вопросы эффективны и при чтении, и при аудиторией. С их помощью можно направить содержательный поиск учащихся.

Опора

Преподаватель намечает только ситуацию, в ходе СР обучающийся осмысливает её содержательно-смысловой план в единстве со средствами выражения; они подбирают себе опоры из разнообразных источников информации, будь то текст, упражнение или специальным образом организованный словарь.

Кроме вербальных опор в ходе СР используются невербальные опоры:

картинки, схемы, таблицы.

Оперирование опорами позволяет решать задачи: обогащение речевых возможностей учащихся, с одновременным расширением их методического арсенала.

Чтение про себя

Чтение про себя – это форма чтения, где отражен характер самостоятельной работы.

Чтение вслух выполняет в учебном процессе подготовительную роль по отношению к чтению про себя. Может выполняться в виде СР дома.

Говорение и письмо – чтобы общение свершилось, необходима интенсивная работа в подготовительной речи; она происходит индивидуально и самостоятельно.

Письменная речь, т.е. выражение своих мыслей в письменной форме, совершается самостоятельно и индивидуально. Учащийся перерабатывает факты и события, о которых он хочет сообщить, наряду с отбором языкового материала.

Большое место самостоятельной работе отводится и при овладении языковым материалом, благодаря активизирующей её роли происходит более прочное усвоение лексико-грамматического материала, лексико-грамматических навыков.

Памятка №1 Работа с текстом (чтение вслух)

1. Вдумайся в заголовок: возможно, он тебе подскажет, о чем текст.
2. Произведи «разведку» вокруг текста: выясни, в частности, кто его написал и возможные сведения об авторе из введения или из лингвострановедческого справочника; рассмотри иллюстрации, вчитайся в пред- и послетекстовые задания – все это поможет предвосхитить содержание.
3. Прочитай бегло весь текст или его законченный отрывок, обходя трудности, чтобы составить себе общее представление о его содержании; это поможет тебе в последующем при чтении преодолеть трудности.

Памятка № 2 Работа с новой лексикой

1. При встрече с незнакомым словом – не останавливайся: дальнейшее изложение может внести ясность в понимание его значения, при этом старайся использовать свои знания фактов, событий действительности, о которых упоминается в тексте.
2. Постарайся догадаться о значении слова; языковая догадка возможна, если данное незнакомое слово:
 - Напоминает по своему звучанию или графическому образу слово родного языка;
 - Состоит из знакомых словообразовательных элементов;
 - Относится к интернациональным словам;
 - Включено в словосочетание, элемент/элементы которого тебе известны.

Работа со словарём

Слова, значение которых не удалось установить, найди в словаре. Для этого необходимо:

- Знать условные обозначения, принятые в словаре, и его структуру;
- Усвоить правило расположения слов в словаре, в частности тот факт, что место слова определяется не только первой буквой алфавита, но и последующими;
- Уметь придать слову исходную форму, отталкиваясь от его произвольной контекстной формы;

- Выбрать нужное значение из имеющихся, проверить его соответствие тексту.

Памятка №3 Работа с текстом(чтение про себя)

1. Прочитай текст про себя, чтобы знать о чем он.
2. Прочитай трудные слова и словосочетания из текста, соблюдая правила чтения букв и буквосочетаний, обращая внимание на ударение в слове и на отсутствие пауз между словами словосочетания.
3. Прослушай чтение всего текста/отрывка диктором, производя разметку текста. Помни, что ударением во фразе выделяются только значимые слова; на служебные слова оно не падает; обрати также внимание на повышение и понижение тона.
4. Прослушай чтение текста ещё раз, обращая внимание на средства выразительности.
5. Выполни паузированное упражнение, по возможности подражая диктору.
6. Подготовься к выступлению перед классом с выразительным чтением текста.

Памятка №4 Говорение

1. Выполни фонетическое упражнение перед прослушиванием текста: повторяй за диктором слова и словосочетания из аудиотекста, который тебе предстоит прослушать.
2. Прослушай задание, которое тебе надо будет выполнить после первого и последующего прослушивания.
3. Прослушай введение к аудиотексту и продумай, что ты из него узнал.
4. Прослушай внимательно аудиотекст, старайся понять смысл, игнорируя незнакомые слова. Помни: события, факты и идеи обычно

характеризуются в тексте с разных сторон, поэтому можно понять их смысл, даже если все слова не известны.

5. Выполни первое задание.
6. Прослушай текст еще раз и выполни остальные задания.
7. Прослушай текст в третий раз, чтобы подготовиться к ответу на вопрос: «О чем здесь рассказано? Кому может быть интересен этот рассказ? Понравился ли он тебе?».

Памятка № 5

(для самостоятельной подготовки монологического высказывания)

1. Представь, о чем ты будешь говорить, и составь план своего высказывания.
2. Прочитай текст на нужную тебе тему.
3. Выдели из текста материал – слова, словосочетания, предложения, нужные тебе для твоего высказывания; соотнеси с пунктами плана,
4. Вспомни, какой еще языковой материал ты сможешь использовать в своем высказывании, и припиши его.
5. Сделай преобразования, необходимые для передачи твоего замысла.
6. «Прорепетируй» свое высказывание, пользуясь построенной тобой программой.

Памятка № 6

(для самостоятельной парной работы над развитием диалогической речи)

1. Прослушай диалог, чтобы выяснить, о чем в нем идет речь, выдели его участников, распредели роли между собой.
2. Прочитай диалог, одновременно слушая его и повторяя за диктором (преподавателем) свою роль.
3. Выдели из диалога его характерные особенности: слова, начинающие разговор, помогающие его развивать и закончить; обращения, а также

слова, передающие отношение друг к другу его участников и к тому, о чем они говорят.

4. Разыграй диалог, опираясь на текст.
5. Разыграй диалог по памяти.
6. Разыграй диалог в несколько измененной ситуации (ситуация может быть подсказана учителем или описана в учебнике).

Памятка № 7

(для самостоятельной подготовки устного высказывания на основе опор)

1. Представь, что ты хочешь сказать по данной теме/ситуации, и спланируй свое высказывание.
2. Подбери к каждому пункту плана соответствующие языковые средства: слова, словосочетания, предложения из данных в учебнике и по памяти.
3. Скомбинируй этот материал для передачи своего замысла.
4. Представь себе конкретных слушателей и, обращаясь к ним, произнеси свое высказывание.

Памятка № 8

(для письменного выполнения домашних лексико-грамматических упражнений)

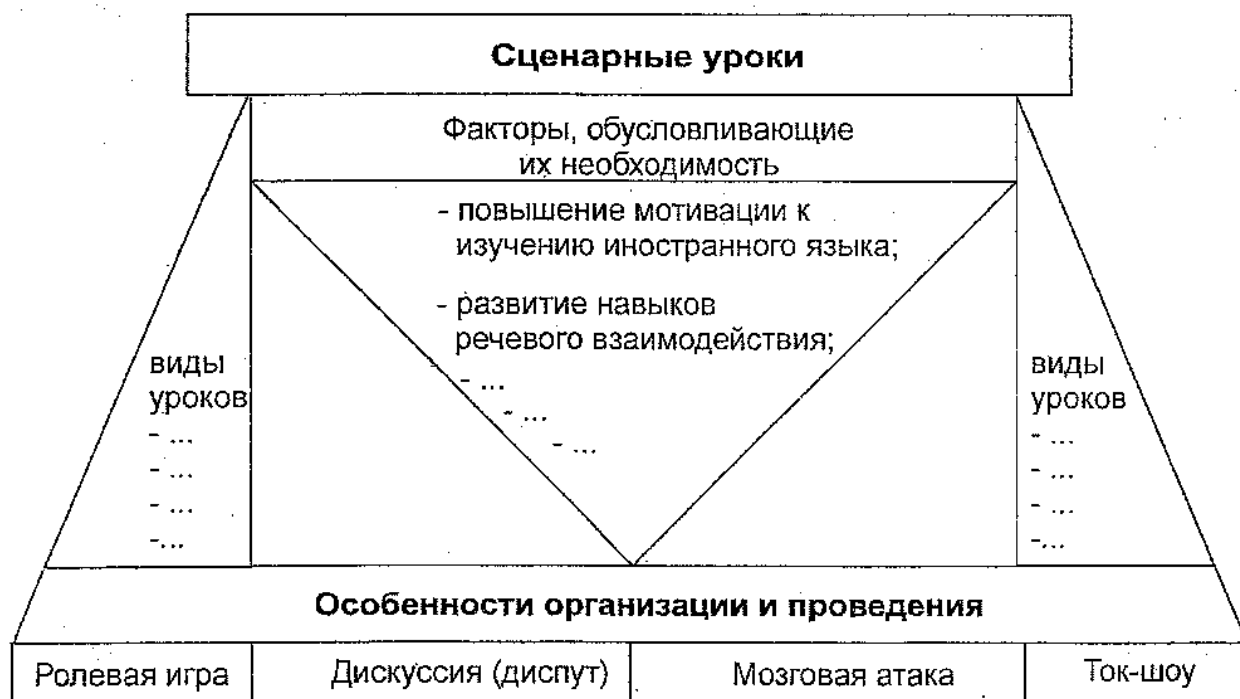
1. Прочитай задание и определи, в чем его суть.
2. Если задание предполагает постановку или ответ на вопрос, припомни значение требуемого языкового явления.
3. Установи его грамматические формы, обрати внимание на порядок слов.

4. Письменно вставь данное языковое явление в предложение, придав ему сначала соответствующую производную форму.
5. Прочитай полученное предложение.
6. Произнеси его без опоры на запись.

Памятка № 9

(для письменной компрессии текста в ходе самостоятельной работы)

1. Читай текст по абзацам, выделяя в каждом из них предложение, в котором заключена главная мысль абзаца, и выпиши его.
2. Проведи сокращения внутри выделенных предложений за счет второстепенных слов, т.е. слов и словосочетаний, лишь уточняющих основное.
3. Соедини полученные предложения в единый текст, предусмотрев при этом соответствующие способы связи: личные, указательные и притяжательные местоимения, союзы и т.д.
4. Придай записи форму в зависимости от того, пишешь ли ты аннотацию, реферат, рецензию или резюме.



Ролевая игра	Дискуссия (диспут)	Мозговая атака	Ток-шоу
<ul style="list-style-type: none"> Наличие единого сюжета, соответствующего избранной коммуникативной ситуации; Распределение ролей среди учащихся и предъявление ролевых заданий; Подготовка необходимого реквизита; размещение участников в классе; Регулирование хода игры ведущим Подведение итогов игры 	<ul style="list-style-type: none"> Наличие проблемы для обсуждения. предполагающей различные точки зрения; выявление среди участников сторонников определенной точки зрения; самостоятельная подготовка учащимися аргументов и контраргументов; представление каждой стороной аргументов и их обсуждение; подведение итогов обсуждения: оценка и обобщение приведенных фактов и 	<ul style="list-style-type: none"> Предъявление проблемы, которую необходимо решить; специфический набор ролей (генераторы идей, критики, эксперты): ограниченность во времени, предоставленном для решения проблемы; фиксация как можно большего количества предложений по решению проблемы, без комментирования и обсуждения; выбор экспертами 1-3 наиболее рациональных вариантов решения проблемы 	<ul style="list-style-type: none"> Наличие острой и актуальной темы-проблемы; участие знаменитости, звезды подготовка острых вопросов межтематического характера регулирование ведущим хода беседы; подведение итогов

аргументов

Проект	Экскурсия (реальная или воображаемая)	Урок-конкурс, КВН, викторина
<ul style="list-style-type: none"> • наличие проблемы как основы для коммуникативно-познавательной деятельности (игра, путешествие, выживание в трудных условиях и др.); • цикличная организация учебного процесса; • самостоятельное планирование и реализация учащимися содержания общения; • реализация коммуникативно-познавательной деятельности учащихся в виде проекта (создание собственного журнала; 	<ul style="list-style-type: none"> • выбор объектов для посещения с учетом интересов экскурсантов ; • обсуждение и утверждение группой плана экскурсии; • распределение ролей среди учащихся; • разработка экскурсоводом сценария/макета экскурсии; • подготовка необходимой изобразительной наглядности (открытки, фотографии, слайды, диафильм и 	<ul style="list-style-type: none"> • составление заданий, контролирующих их умения учащихся в данных видах РД; • использование учащимися в ходе самостоятельной подготовки различных дополнительных источников (справочники, статьи из газет и журналов, доклады по другим предметам и т.д.); • использование игровых, соревновательных форм контроля и взаимоконтроля; • широкое применение парной и групповой работы

разработка
коллажа; про-
ведение
социологическ
ого
исследования;
подготовка
радио-шоу и
т.д.).

др.)

учащихся;

- подведение
итогов работы,
оценка РД
учащихся и их
поощрение
членами жюри
и учителем.